

**ES**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
DISTRIBUIDOR ELÉCTRICO

**Índice**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones..... 2**

**Seguridad..... 2**

**Información sobre el aparato..... 4**

**Transporte y almacenamiento ..... 5**

**Puesta en funcionamiento ..... 5**

**Manejo ..... 6**

**Limpieza..... 7**

**Fallos y averías..... 7**

**Mantenimiento..... 7**

**Eliminación de residuos ..... 8**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones**

**Símbolos**



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



**Advertencia**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



**Cuidado**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Advertencia**

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



**Información**

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



**Tener en cuenta el manual**

Las indicaciones con este símbolo le indican que debe tener en cuenta el manual de instrucciones.

Usted puede descargar la versión actual del manual de instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



PV16



<https://hub.trotec.com/?id=43726>

PV32



<https://hub.trotec.com/?id=43727>

**Seguridad**

**¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!**



**Advertencia**

**Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.**

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros resultantes de ello.

Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

- No ponga el aparato en funcionamiento en espacios potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No meta el aparato debajo del agua.

- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos del aparato. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia.
- Cada vez que vaya a usar el aparato, compruebe que no está dañado. No use aparatos ni componentes de los mismos que estén dañados.
- ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
- Inserte la clavija CEE en una toma de corriente CEE protegida debidamente.
- Al realizar trabajos en la instalación eléctrica, cumpla las siguientes normas de seguridad: 1. Desconectar, 2. Asegurar contra una nueva conexión, 3. Garantizar la ausencia de tensión, 4. Poner a tierra y cortocircuitar, 5. Cubrir o impedir el acceso a piezas bajo tensión.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de la clavija.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación. Un cable de alimentación defectuoso debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una empresa especializada en instalaciones eléctricas. ¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud!
- Respete las condiciones de almacenamiento y servicio conforme al capítulo Datos técnicos.
- No exponga nunca el aparato a fuentes de calor intenso o la radiación solar directa.
- No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- No se admite un funcionamiento o un manejo diferente al indicado en este manual. El incumplimiento de ello extingue cualquier responsabilidad y anula el derecho de garantía.

### Uso adecuado

El aparato sirve como distribuidor eléctrico portátil. Este distribuidor eléctrico es apropiado para espacios tanto interiores como exteriores. Solo se pueden emplear distribuidores eléctricos con un tipo de protección que se corresponda con el tipo de protección requerida en el lugar de instalación. Se pueden apilar un máximo de 4 aparatos uno sobre otro.

### Uso indebido

Queda prohibido realizar cambios estructurales, ampliaciones o reformas al aparato. No use el aparato en zonas potencialmente explosivas. No coloque el aparato sobre una superficie mojada o inundada.

### Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- haber leído y comprendido el manual de instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

La primera puesta en funcionamiento y las labores de mantenimiento para las cuales sea necesario abrir la carcasa del aparato deben ser realizadas exclusivamente por parte de un electricista cualificado.

### Electricista

Los electricistas formados deben ser capaces de leer y comprender esquemas de conexión eléctricos, de poner en marcha, dar mantenimiento y reparar máquinas eléctricas, de cablear armarios de distribución y control, de garantizar el funcionamiento de los componentes eléctricos y de detectar posibles peligros en el manejo de sistemas eléctricos y electrónicos.

### Peligros residuales



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por un electricista cualificado!



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas. Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Encargue a un electricista cualificado reemplazar las bases semiempotrables sueltas o defectuosas.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No se deben doblar, aplastar ni pisar los cables alargadores y de conexión.



#### Advertencia

Al cubrir el distribuidor eléctrico es posible que se acumule calor en el interior de la carcasa, lo cual podría provocar un incendio. No tape nunca el distribuidor eléctrico. No coloque ningún objeto sobre el distribuidor eléctrico.



#### Advertencia

¡Peligro de asfixia!  
No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



#### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



**Advertencia**

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



**Cuidado**

Manténgalo suficientemente separado de fuentes de calor.

**Advertencia**

Para evitar daños en el aparato, no lo utilice en condiciones de temperatura o humedad extremas ni en lugares mojados.

**Advertencia**

No use detergentes, limpiadores abrasivos ni diluyentes fuertes.

**Comportamiento en casos de emergencia**

1. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad:  
Extraiga la clavija de alimentación.
2. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

**Información sobre el aparato**

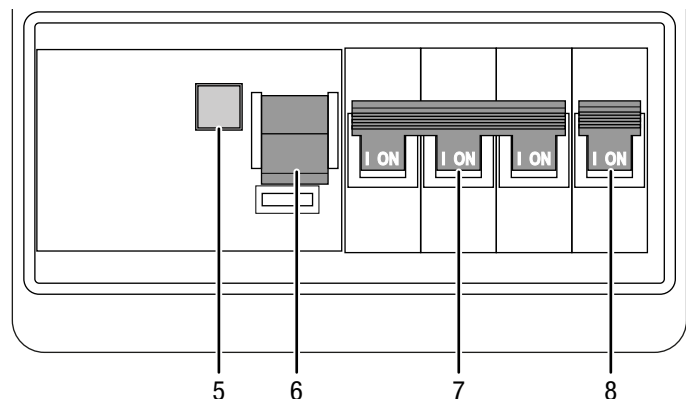
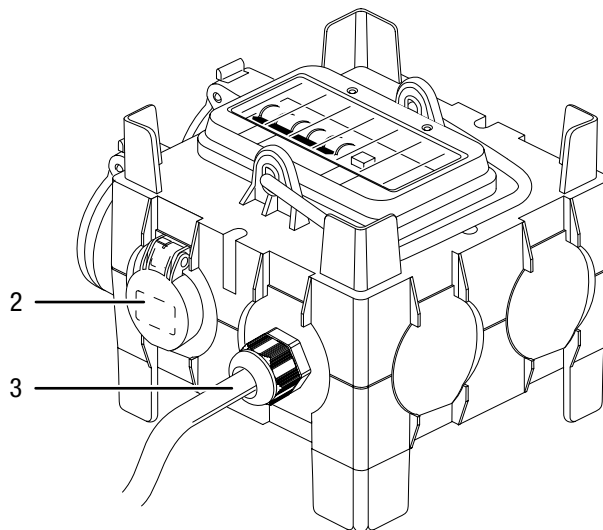
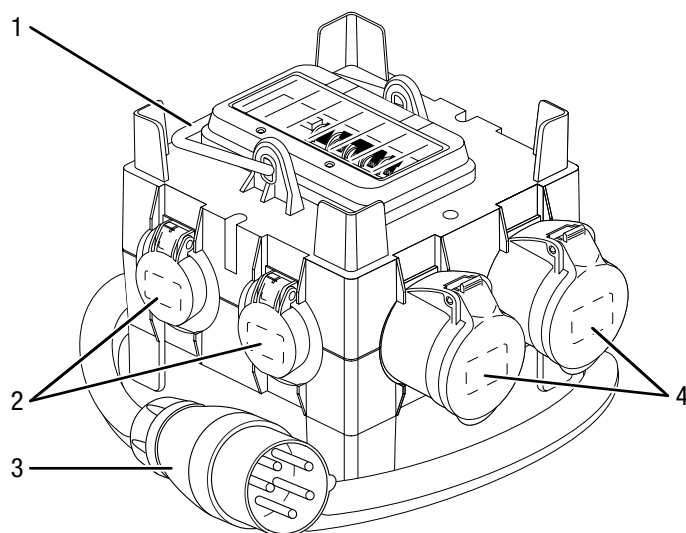
**Descripción del aparato**

El aparato sirve para establecer la distribución eléctrica en instalaciones móviles. El aparato presenta las siguientes características:

- Cable de alimentación de 2 m con clavija CEE de 5 polos
- 2 tomas de corriente CEE de 400 V y 4 (PV16) o 3 (PV32) tomas de corrientes con puesta a tierra
- Carcasa protegida frente al polvo y las salpicaduras de agua que permite apilar unos aparatos sobre otros y que destaca por su elevada resistencia al choque o impacto, excelente estabilidad térmica, rigidez dieléctrica, protección ante las inclemencias atmosféricas y los rayos UV, resistencia a la abrasión y notable resistencia frente a numerosos elementos químicos
- Asa de transporte plegable para facilitar el transporte
- Un interruptor diferencial y 2 disyuntores (solo PV32) para garantizar la seguridad necesaria

**Representación del aparato**

Representación a modo de ejemplo del distribuidor eléctrico PV32.



Nº	Denominación
1	Asa de transporte
2	Toma de corriente con puesta a tierra 230 V
3	Cable de alimentación con clavija CEE de 400 V
4	Toma de corriente CEE de 400 V
5	Tecla <i>TEST</i>
6	Interruptor diferencial
7	Disyuntor de 1 polo (solo PV32)
8	Disyuntor de 3 polos (solo PV32)

### Datos técnicos

Parámetro	PV16	PV32
Modelo	PV16	PV32
Tomas de corriente CEE	2 x 16 A, 5 polos, 400 V	1 x 32 A, 5 polos, 400 V 1 x 16 A, 5 polos, 400 V
Tomas de corriente con puesta a tierra	4 unidades	3 unidades
Interruptor diferencial	1 x 40 A, 4 polos, 30 mA (tipo A, 25 A (T))	1 x 63 A, 4 polos, 30 mA (tipo A, 40 A (T))
Disyuntor	-	1 x 16 A, 3 polos, tipo C 1 x 16 A, 1 polo, tipo C
Cable de alimentación	H07RN-F-5G2,5	H07RN-F-5G6
Clavija del cable de alimentación	Clavija CEE de 16 A, 5 polos, 400 V	Clavija CEE de 32 A, 5 polos, 400 V
Longitud del cable de alimentación	2 m	2 m
Tipo de protección	IP 44	IP 44
Funcionamiento (temperatura)	de -25 °C a +35 °C	de -25 °C a +35 °C
Almacenamiento (temperatura)	de -25 °C a +35 °C	de -25 °C a +35 °C
Medidas (largo x ancho x alto)	250 mm x 230 mm x 210 mm	250 mm x 230 mm x 210 mm
Peso (sin embalaje)	Aprox. 2,8 kg	Aprox. 4,1 kg

### Transporte y almacenamiento

#### Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

#### Transporte

El equipo está dotado una manija para que pueda ser transportado fácilmente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Inserte la clavija CEE del cable de alimentación (3) en una de las dos tomas de corriente CEE (4).

#### Almacenamiento

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- en un lugar protegido del polvo y la radiación solar directa
- protegido del polvo con una funda si fuera necesario
- a una temperatura que se encuentre dentro de la gama de temperatura indicado en el capítulo Datos técnicos.

### Puesta en funcionamiento



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por un electricista cualificado!



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.

- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no constituya un obstáculo ni se pueda enredar con otros cables. Evite posibles puentes de cableado.
- Asegúrese de que los cables alargadores estén totalmente desenrollados y extendidos.
- No cubra el aparato.
- No coloque ningún otro objeto sobre el aparato.
- Inserte la clavija CEE en una toma de corriente protegida debidamente.

## Manejo

### Conectar el distribuidor eléctrico

- ✓ El interruptor diferencial (6) se encuentra en la posición *ON*.
  - ✓ El disyuntor de 1 polo (7, solo PV32) se encuentra en la posición *ON*.
  - ✓ El disyuntor de 3 polos (8, solo PV32) se encuentra en la posición *ON*.
1. Inserte la clavija CEE del cable de alimentación (3) en una toma de corriente CEE debidamente protegida utilizando el fusible indicado en el capítulo Datos técnicos.
  2. Conecte los cables de alimentación de los dispositivos que vaya a enchufar. Al conectarlos, asegúrese de que no constituyan un obstáculo.
  3. Conecte los cables de alimentación de los dispositivos al distribuidor eléctrico. En este paso, siga las indicaciones sobre datos de potencia incluidas en el capítulo Datos técnicos.

### Interruptor diferencial

El aparato dispone de un interruptor diferencial (6) que interrumpe la alimentación eléctrica en caso de existir una corriente de fuga de 30 mA (diferencia entre las corrientes de avance en las 3 fases y las corrientes de retorno en el conductor neutro). El interruptor diferencial (6) garantiza la protección contra incendios y de las personas.

El interruptor diferencial (6) se activa cuando uno de los dispositivos conectados ha provocado una corriente de fuga.

En tal caso, proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte todos los dispositivos de las tomas de corriente CEE (4) y de las tomas con puesta a tierra (2).
  2. Abra la tapa de protección que cubre el interruptor diferencial.
  3. Gire el interruptor diferencial (6) para colocarlo nuevamente en la posición *ON*.
  4. A continuación, conecte la clavija de un dispositivo en una de las tomas y espere un instante.
  5. En caso de que el interruptor diferencial (6) no se active, conecte la siguiente clavija.
  6. Repita el proceso hasta que el interruptor diferencial (6) vuelva a activarse y, de ese modo, consiga determinar el dispositivo o circuito de corriente defectuoso.
  7. Desenchufe este circuito de corriente o dispositivo del distribuidor eléctrico.
  8. Gire el interruptor diferencial (6) para colocarlo nuevamente en la posición *ON*.
- ⇒ Ya puede volver a utilizar el distribuidor eléctrico.
9. Encargue a un electricista cualificado o una empresa especializada en electricidad la revisión del circuito de corriente o dispositivo defectuoso.

### Disyuntor (solo PV32)

El aparato dispone de un disyuntor de 1 polo y otro de 3 polos (7, 8), los cuales protegen los cables y dispositivos conectados frente a las sobrecargas y los cortocircuitos.

Si se activa uno de los disyuntores (7, 8), proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte todos los dispositivos de las tomas de corriente CEE (4) y de las tomas con puesta a tierra (2).
  2. Abra la tapa de protección que cubre los disyuntores.
  3. Gire el disyuntor (7, 8) activado para colocarlo nuevamente en la posición *ON*.
  4. A continuación, conecte la clavija de un dispositivo en una de las tomas correspondientes y espere un instante.
  5. En caso de que el disyuntor (7, 8) no se active, conecte la siguiente clavija.
  6. Repita el proceso hasta que el disyuntor (7, 8) vuelva a activarse y, de ese modo, consiga determinar el dispositivo o circuito de corriente defectuoso.
  7. Desenchufe este circuito de corriente o dispositivo del distribuidor eléctrico.
  8. Gire el disyuntor (7, 8) para colocarlo nuevamente en la posición *ON*.
- ⇒ Ya puede volver a utilizar el distribuidor eléctrico.
9. Encargue a un electricista cualificado o una empresa especializada en electricidad la revisión del circuito de corriente o dispositivo defectuoso.

## Limpieza



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente.

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.

Limpie el aparato con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con componentes eléctricos. No utilice detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño.

Seque la carcasa después de limpiarla.

## Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación CEE no estén dañados.
- Compruebe si la clavija de alimentación CEE está enchufada en una toma de corriente CEE protegida debidamente.
- Compruebe si el interruptor diferencial está activado y, en caso necesario, desactívelo tal y como se describe en el capítulo Manejo.
- Compruebe si el disyuntor (solo PV32) está activado y, en caso necesario, desactívelo tal y como se describe en el capítulo Manejo.

## Mantenimiento

### Comprobación visual

Antes de cada puesta en funcionamiento, compruebe que el aparato no presente daños externos. En caso de localizar daños en el aparato o el cable de alimentación, encargue su reparación a un electricista cualificado.

### Revisión regular



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por un electricista cualificado!

El aparato debe ser revisado regularmente por un electricista cualificado para garantizar su perfecto funcionamiento y correcto estado. En caso de utilizarse en oficinas o condiciones similares, dicha revisión debe llevarse a cabo al menos cada 2 años. En caso de estar instalado en obras y lugares de montaje, cada 3 meses. Si durante las comprobaciones se obtiene una proporción de errores inferior al 2 %, el plazo de revisión se puede alargar hasta un máximo de una vez por año.

### Revisión del interruptor diferencial



### Información

Por norma general, al realizar una comprobación del interruptor diferencial se interrumpe la alimentación de corriente de todos los dispositivos. Asegúrese de que durante la comprobación del interruptor diferencial ningún dispositivo esté conectado al aparato.

El funcionamiento del interruptor diferencial (6) debe comprobarse en intervalos de aprox. 3 meses. Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Presione la tecla *TEST* (5) en el interruptor diferencial (6).  
⇒ El interruptor diferencial (6) debería activarse y cambiar a la posición *OFF*.
2. Vuelva a configurar el interruptor diferencial (6) en la posición *ON* y continúe utilizando el aparato con normalidad.
3. Detenga el funcionamiento del aparato si el interruptor diferencial (6) no se activa. Encargue la revisión del aparato a un electricista cualificado.

## Eliminación de residuos



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho indica que una vez terminada su vida útil estos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. También en nuestra página web <https://de.trotec.com/shop/> puede informarse sobre las posibilidades de devolución facilitadas por nosotros.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)